

ADL®

Supports
Thérapeutiques
soft air®



Préface

A votre écoute

Le développement des produits est un processus permanent. Notre équipe Recherche & Développement travaille en permanence sur le développement et l'amélioration de nos produits. Il est très important pour nous d'être à votre écoute. Des soins adaptés aux patients et améliorer leurs qualités de vie est notre priorité. En collaboration avec les fournisseurs et les utilisateurs, nous voulons répondre à chacun de vous avec efficacité.

Dans ce catalogue, vous découvrirez notre gamme complète de matelas thérapeutiques à cellules air à basse pression alternée pour la prévention et l'aide au traitement des escarres ; ainsi que les nouveautés, la technicité au service des soins du patient.

Optimiser l'utilisation des produits

Le poids corporel, le degré de la maladie, le stade de l'escarre, d'après le Professeur Dr Barbara Braden et l'EPUAP (Groupe consultatif européen pour la prévention des escarres), diverses options de traitement et les différentes exigences techniques ont été prises en compte dans la classification et les recommandations.

www.bradenscale.com

Pour optimiser l'utilisation de nos produits, nous vous recommandons notre formation, ainsi qu'à vos partenaires. Contactez-nous afin de l'organiser pour vous.

Cordialement,

Votre

The logo for ADL, consisting of the letters 'ADL' in a stylized, bold, blue font. The 'A' and 'D' are connected, and the 'L' is separate. A registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the 'L'.

Sommaire

Préface / Sommaire	Page 2
Stades et descriptions des escarres	Page 3
Systemes à pression alternée	
Soft air® Cumulus	Page 4 - 5
Soft air® wds	Page 6 - 7
Soft air® Plus	Page 8 - 9
Coordonnées ADL	Page 10

Stades et descriptions des escarres

EPUAP (Groupe consultatif européen pour la prévention des escarres)

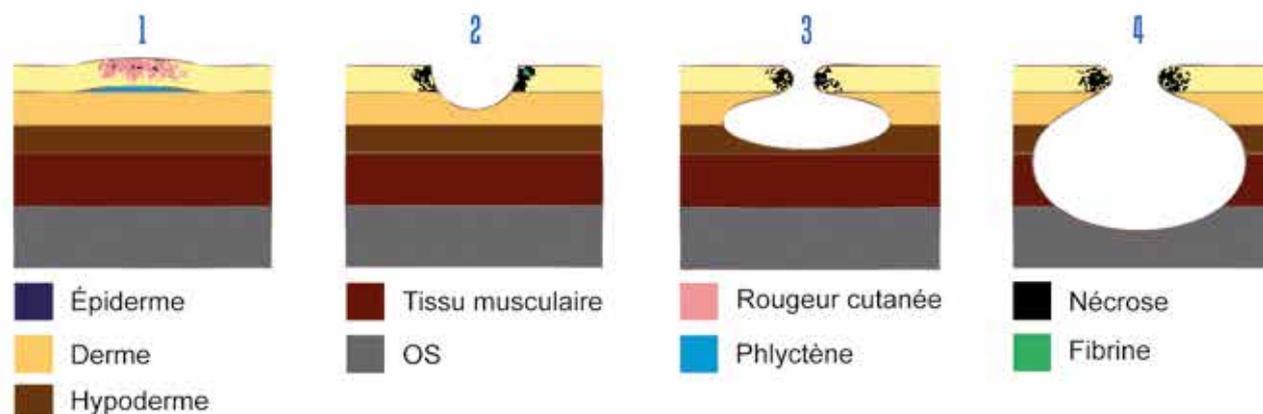
Un consortium international basé en Angleterre, composé de scientifiques et de professionnels de la santé pour la recherche et le développement de l'escarre. Ceci a donné naissance entre autres à la classification des escarres par stade: Stade 1 à 4 (d'après EPUAP), nous l'appliquons pour la recommandation de nos produits.

L'escarre peut prendre plusieurs formes de gravité différente: une simple rougeur persistant plus d'une journée, une induration de la peau, une plaie plus ou moins profonde pouvant et dans les cas graves, atteindre les muscles ou l'os sous-jacent.

L'escarre est décrite selon quatre stades:

- **Stade 1:** Apparition des rougeurs avec œdème. Cet état survient en général après deux à trois heures de position assise identique. La personne ressent une douleur, des démangeaisons ou un échauffement au niveau de la zone d'appui concernée. Il n'y a pas encore de plaie mais une décoloration de la peau peut être présente. La rougeur de la peau ne disparaît pas lorsque l'on appuie dessus. La température de la peau est différente à celle de la peau environnante. À ce stade les dommages sont encore réversibles.
- **Stade 2:** Apparitions de phlyctène, ou plus simplement de cloques sur la zone rouge. Les cloques peuvent être ouvertes ou fermées (l'ouverture se faisant dès le moindre traumatisme local). Il y a aussi une altération des cellules de l'épiderme (couche superficielle de la peau). La peau devient bleu violacée. Les dommages ne sont pas encore définitifs.
- **Stade 3:** Apparition d'un ulcère et de nécrose. À ce stade, la peau est touchée sévèrement. Il y a des dommages du type nécrose. La peau se noircit, avec quelques couleurs rougeâtres et devient très sèche. Cliniquement, ce stade se manifeste par un cratère, avec ou sans atteinte des tissus environnants. À partir de là, la peau a subi trop de dommages, il est impossible de revenir en arrière.
- **Stade 4:** Extension de l'ulcère: Les dommages subis par la peau au stade 3 s'étendent sur une plus large zone. Une détérioration du tissu peut se produire, ainsi que des lésions en forme de sinus. La plaie peut être fibrineuse.

Schéma représentatif des quatre stades d'escarres

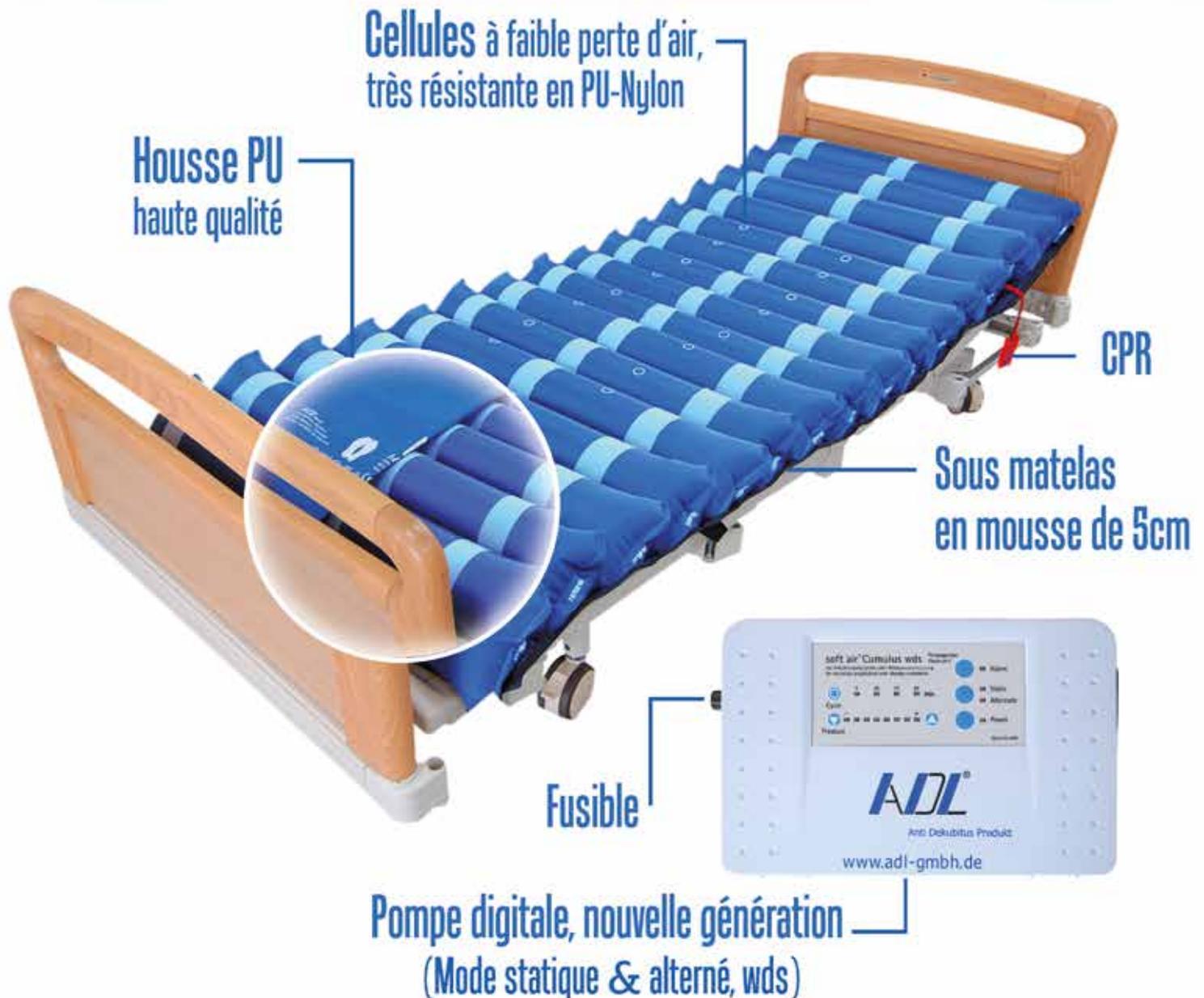


ADL[®]

Matelas soft air[®] Cumulus wds

Prévention et traitement de l'escarre de Stade 1 à 4
Pour des personnes à risque élevé d'escarres

Nouveau



soft air® Cumulus wds *Stade 1 à 4*

Ref. 110 400-wds-Cumulus

Le système soft air® Cumulus wds est un matelas à basse pression alternée avec des cellules air dont 8 à faible perte d'air et une pompe digitale nouvelle génération, destiné à la prévention des personnes à risque élevé et à l'aide au traitement des escarres de Stade 1 à 4.

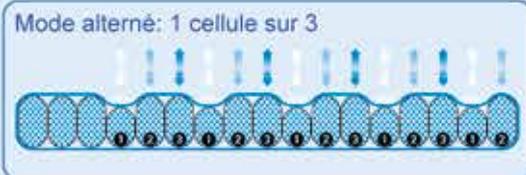
Matelas soft air® Cumulus wds

- Destiné aux personnes de 30 à 140 kg
- 17 cellules air dont 8 à faible perte d'air en polyuréthane nylon et amovibles une à une - Sangle de maintien des cellules
- Sous matelas en mousse de 5 cm, intégré sous les cellules
- Nouveau système CPR empêche toute ouverture accidentelle
- Housse intégrale en polyuréthane, imperméable aux liquides, respirante, lavable à 95°C et sèche linge à 50°C
- Réutilisable après désinfection - Sac inclus
- Dimensions spéciales sur demande



Pompe soft air® Cumulus wds

- Pompe digitale nouvelle génération, facile d'utilisation
- Pression réglable au poids de la personne pour un maximum de confort
- Fonctions: Mode statique (basse pression) et Mode alterné (dynamique)
- Pression alternée 1 cellule sur 3, changement à chaque cycle
- Temps de cycle au choix de 5, 10, 15 ou 20 minutes, suivant la thérapeutique demandée
- Fonction start-stop-auto, économiseur d'énergie
- Silencieuse grâce à l'AVS (Système Anti Vibrations)
- Raccordement facile à la pompe
- Alarme sonore et visuelle
- Fusible - Filtre à air



Caractéristiques techniques

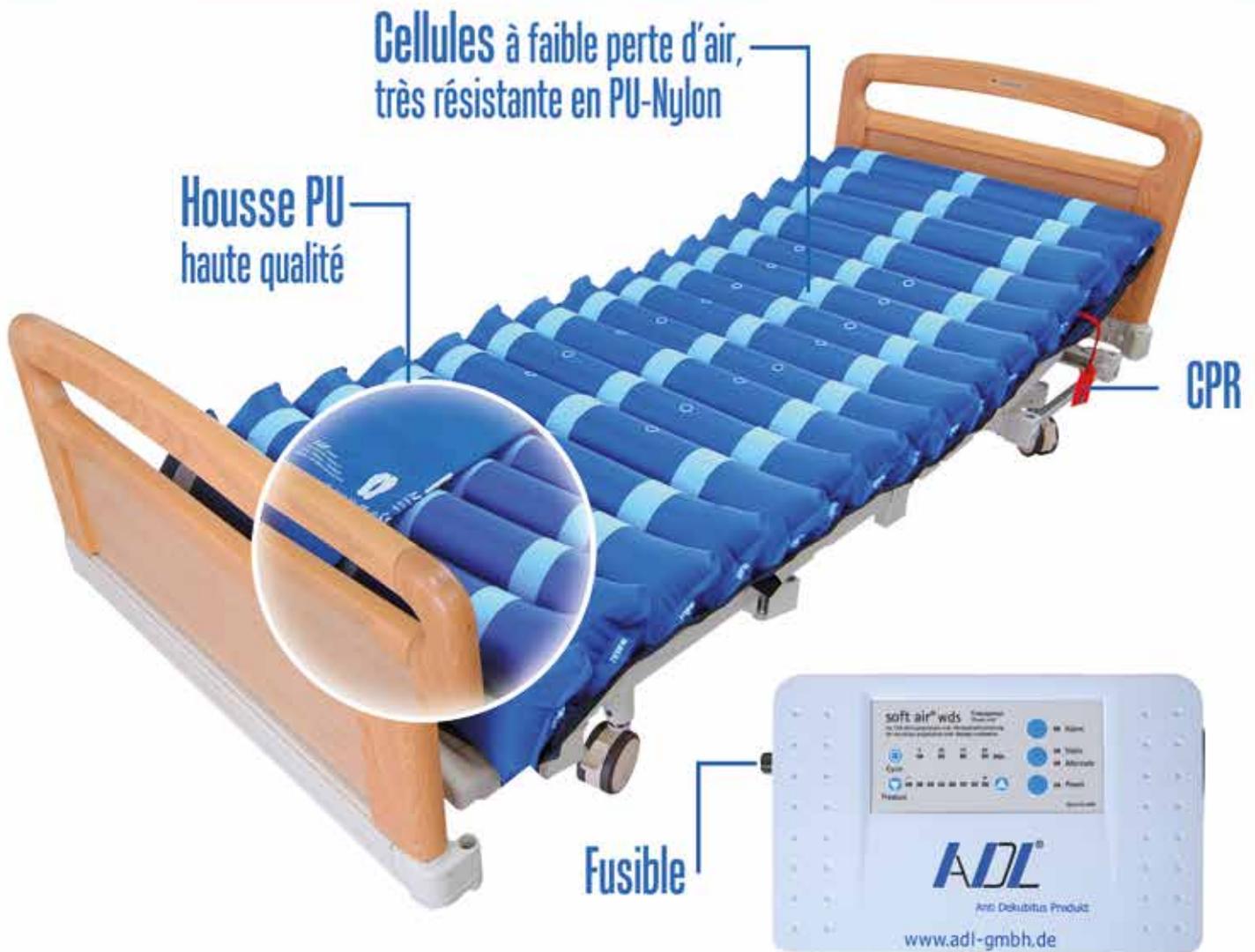
soft air® Cumulus wds	Matelas	Matelas mousse intégré	Housse	Pompe
Matière	PU-Nylon	Mousse PU	Polyuréthane	ABS
Dimensions en cm	200 x 86.5 x 13.5 + 5	200 x 90 x 5	200 x 90	23 x 15 x 8
Poids en kg	~ 6,5	~ 1,5	~ 0,9	~ 1,5
Garantie	Deux ans	--	--	Deux ans
Puissance électrique	--	--	--	230 V / 7 W / 50 Hz
Fusible	--	--	--	500 mA / 3 A
Nettoyage	Désinfection autoclave	Désinfection de surface	Lavable à 95°C	Désinfection de surface
Indications	Prévention et traitement des escarres jusqu'au Stade 1 à 4 (EPUAP) Patients à risque élevé d'escarres			



ADL[®]

(Sur) Matelas soft air[®] wds

Prévention et traitement des escarres de stade 1 à 4
Pour des personnes à risque élevé d'escarres



Pompe digitale, nouvelle génération
(Mode statique & alterné, wds)

soft air® wds *Stade 1 à 4*

Ref. 110 400-wds

Le système soft air® wds est un (sur) matelas à basse pression alternée avec des cellules air dont 8 à faible perte d'air et une pompe digitale nouvelle génération, destiné à la prévention des personnes à risque élevé et à l'aide au traitement des escarres de Stade 1 à 4.

(Sur) Matelas soft air® wds

- Destiné aux personnes de 30 à 140 kg
- 17 cellules air dont 8 à faible perte d'air en polyuréthane nylon et amovibles une à une - Sangle de maintien des cellules
- Nouveau système CPR empêche toute ouverture accidentelle
- Housse intégrale en polyuréthane, imperméable aux liquides, respirante, lavable à 95°C et sèche linge à 50°C
- Réutilisable après désinfection - Sac inclus
- Dimensions spéciales sur demande



Pompe soft air® wds

- Pompe digitale nouvelle génération, facile d'utilisation
- Pression réglable au poids de la personne pour un maximum de confort
- Fonctions: Mode statique (basse pression) et Mode alterné (dynamique)
- Pression alternée 1 cellule sur 3, changement à chaque cycle
- Temps de cycle au choix de 5, 10, 15 ou 20 minutes, suivant la thérapeutique demandée
- Fonction start-stop-auto, économiseur d'énergie
- Silencieuse grâce à l'AVS (Système Anti Vibrations)
- Raccordement facile à la pompe
- Alarme sonore et visuelle
- Fusible - Filtre à air

Mode alterné: 1 cellule sur 3



Caractéristiques techniques

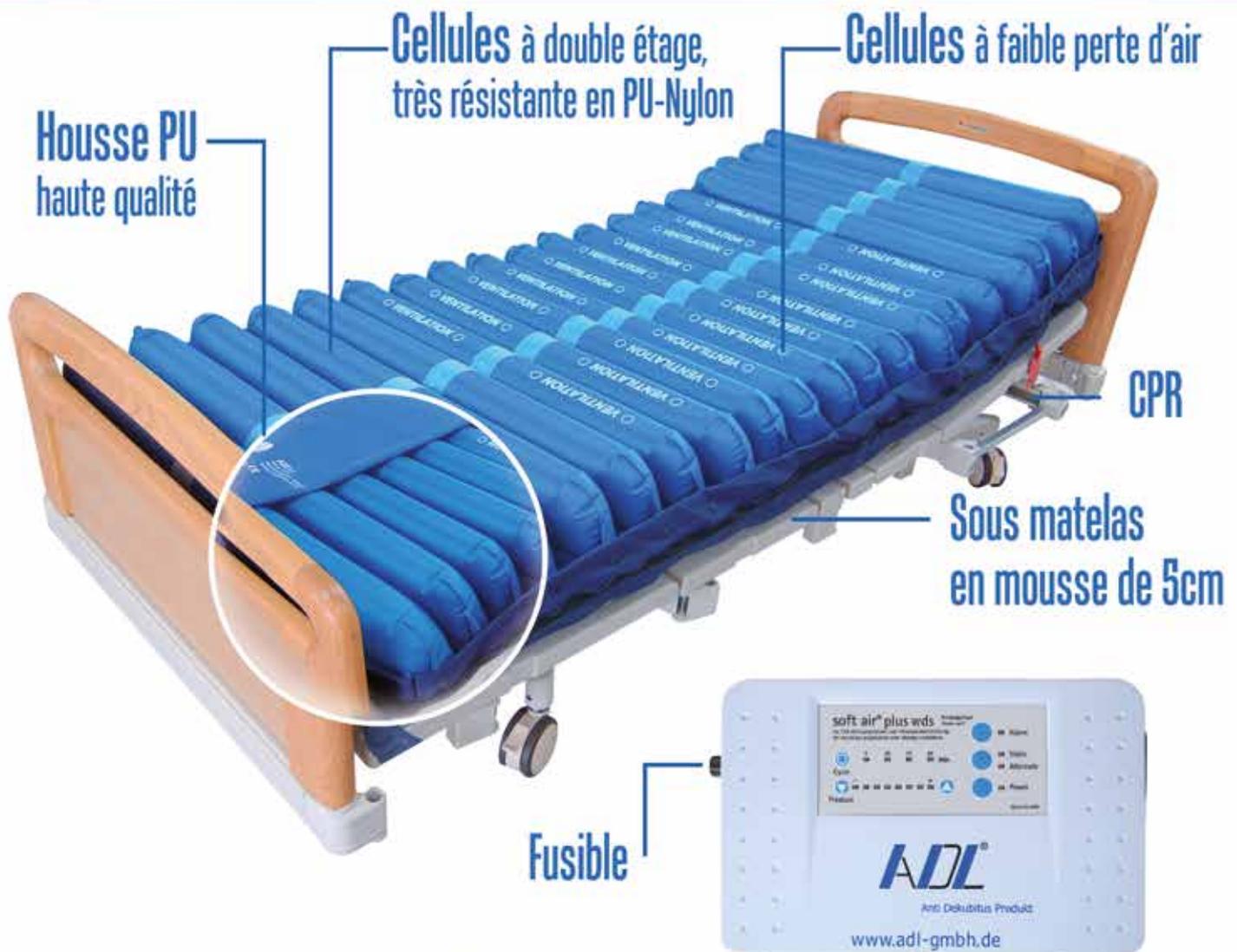
soft air® wds	Matelas	Housse	Pompe
Matière	PU-Nylon	Polyuréthane	ABS
Dimensions en cm	200 x 86.5 x 13.5	200 x 90	23 x 15 x 8
Poids en kg	~ 6,5	~ 0,9	~ 1,5
Garantie	Deux ans	--	Deux ans
Puissance électrique	--	--	230 V / 7 W / 50 Hz
Fusible	--	--	500 mA / 3 A
Nettoyage	Désinfection autoclave	Lavable à 95°C	Désinfection avec un chiffon
Indications	Prévention et traitement des escarres de stade 1 à 4 (EPUAP) Pour des personnes à risque élevé d'escarres		



ADL[®]

Matelas soft air[®] Plus wds

Prévention et traitement des escarres de stade 1 à 4
Pour des personnes à risque très élevé d'escarres



soft air® Plus wds *Stade 1 à 4*

Ref. 110 401-wds

Le système soft air® Cumulus wds est un matelas à basse pression alternée avec des cellules air dont 10 à faible perte d'air et une pompe digitale nouvelle génération, destiné à la prévention des personnes à risque très élevé et à l'aide au traitement des escarres de Stade 1 à 4.

Matelas soft air® Plus wds

- Destiné aux personnes de 30 à 150 kg
- 19 cellules air à double étage dont 10 à faible perte d'air en polyuréthane nylon et amovibles une à une - Sangle de maintien des cellules
- Sous matelas en mousse de 5 cm, intégré sous les cellules
- Nouveau système CPR empêche toute ouverture accidentelle
- Housse intégrale en polyuréthane, imperméable aux liquides, respirante, lavable à 95°C et sèche linge à 50°C
- Réutilisable après désinfection - Sac inclus
- Dimensions spéciales sur demande



Pompe soft air® Plus wds

- Pompe digitale nouvelle génération, facile d'utilisation
- Pression réglable au poids de la personne pour un maximum de confort
- Fonctions: Mode statique (basse pression) et Mode alterné (dynamique)
- Pression alternée 1 cellule sur 3, changement à chaque cycle
- Temps de cycle au choix de 5, 10, 15 ou 20 minutes, suivant la thérapie demandée
- Fonction start-stop-auto, économiseur d'énergie
- Silencieuse grâce à l'AVS (Système Anti Vibrations)
- Raccordement facile à la pompe
- Alarme sonore et visuelle
- Fusible - Filtre à air

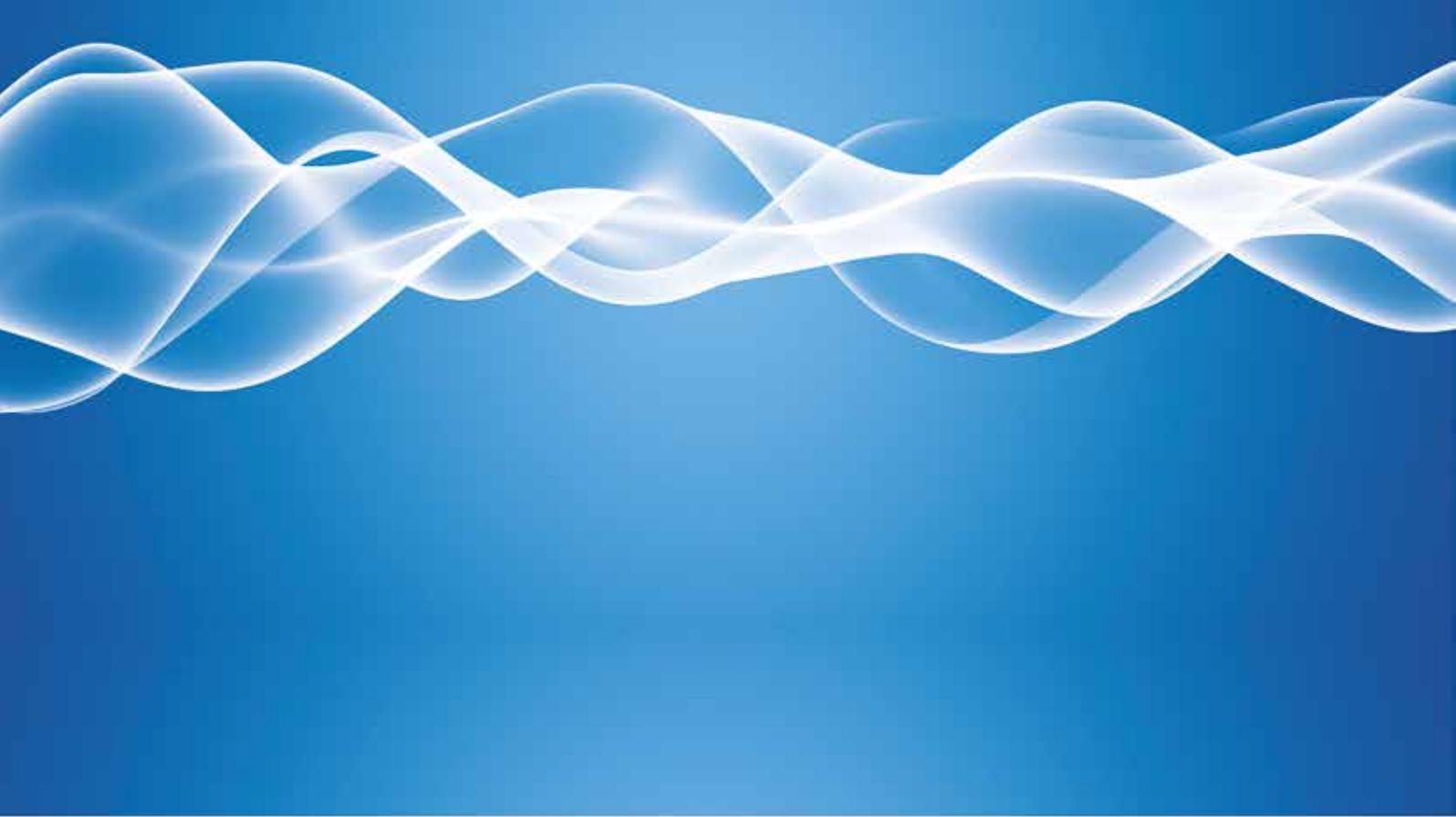
Mode alterné: 1 cellule sur 3

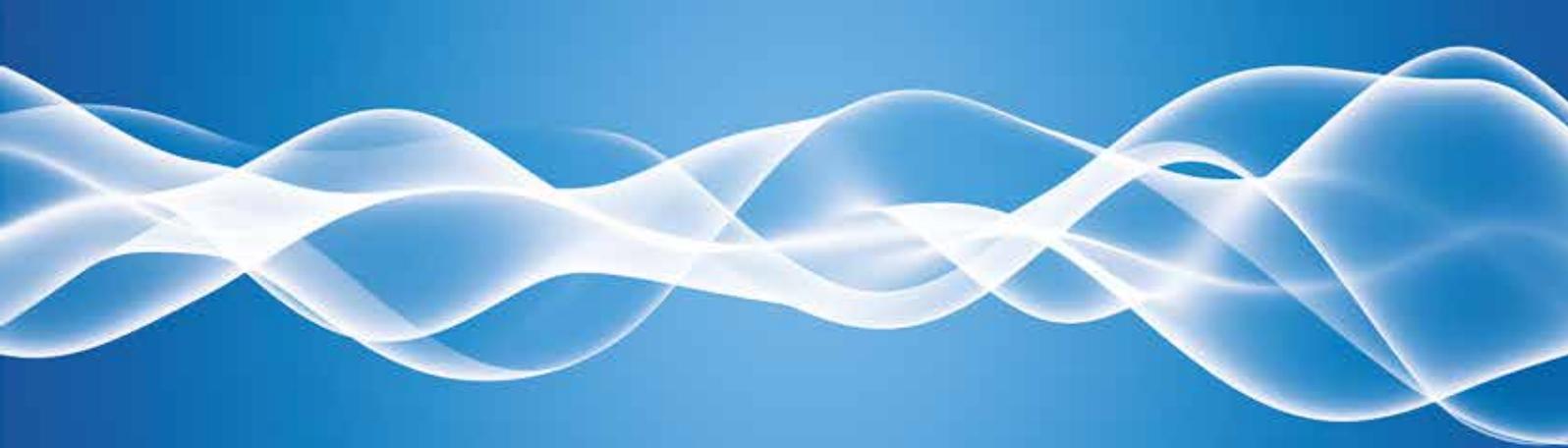


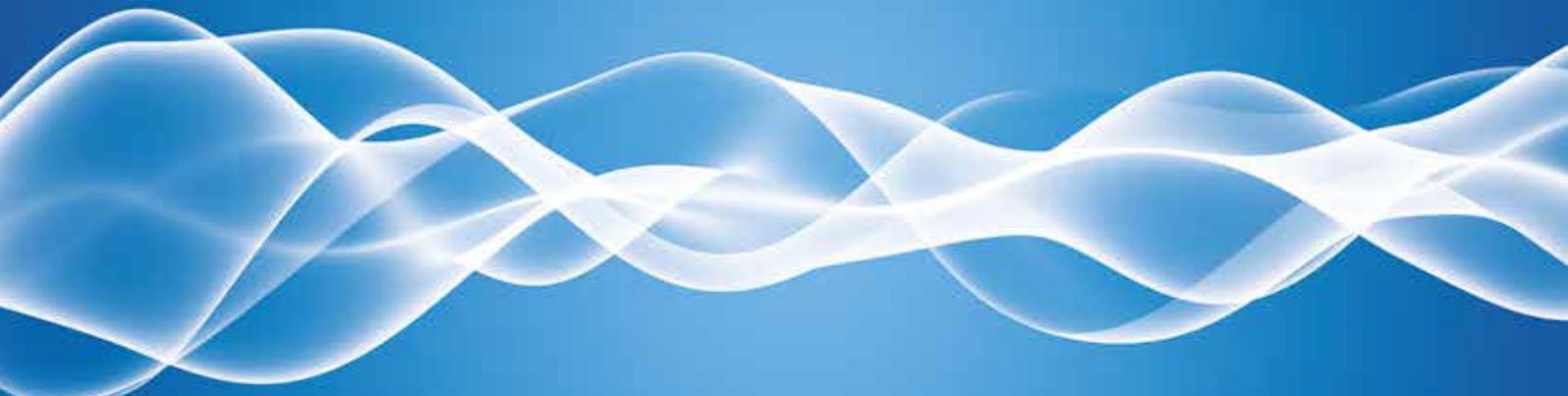
Caractéristiques techniques

soft air® Plus wds	Matelas	Matelas mousse intégré	Housse	Pompe
Matière	PU-Nylon	Mousse PU	Polyuréthane	ABS
Dimensions en cm	200 x 90 x 16 + 5	200 x 90 x 5	200 x 90	23 x 15 x 8
Poids en kg	~ 6,5	~ 1,5	~ 0,9	~ 1,5
Garantie	Deux ans	--	--	Deux ans
Puissance électrique	--	--	--	230 V / 7 W / 50 Hz
Fusible	--	--	--	500 mA / 3 A
Nettoyage	Désinfection autoclave	Désinfection de surface	Lavable à 95°C	Désinfection de surface
Indications	Prévention et traitement des escarres jusqu'au Stade 1 à 4 (EPUAP) Patients à risque très élevé d'escarres			









Solutions Escarres

www.adl-gmbh.de

Ein Unternehmen der ADL Gruppe:

ADL® GmbH
An der Germania Brauerei 1
48159 Münster
Germany

Telefon: +49 (0) 251 149896-0
Telefax: +49 (0) 251 149896-99

Produktionsstätte und Servicecenter
Im Flürchen 1
99334 Amt Wachsenburg
Germany

Telefon: +49 (0) 36202 7519-0
Telefax: +49 (0) 36202 7519-12

E-Mail: info@adl-gmbh.de
Internet: www.adl-gmbh.de



©copyright by ADL GmbH® · Münster
Stand 08/2018

